



11.3.2014

B7-0264/2014

## **PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS**

pateiktas siekiant užbaigti diskusijas dėl Tarybos ir Komisijos pareiškimų

pagal Darbo tvarkos taisyklių 110 straipsnio 2 dalį

dėl Rusijos įsiveržimo į Ukrainą  
(2014/2627(RSP))

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Mairead McGuinness, Jacek Saryusz-Wolski, Laima Liucija Andrikienė, Roberta Angelilli, Sophie Auconie, Elena Băsescu, Ivo Belet, Jerzy Buzek, Arnaud Danjean, Mário David, Anne Delvaux, Michael Gahler, Andrzej Grzyb, Gunnar Hökmark, Anna Ibrisagic, Tunne Kelam, Andrey Kovatchev, Jan Kozłowski, Eduard Kukan, Krzysztof Lisek, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Monica Luisa Macovei, Ria Oomen-Ruijten, Alojz Peterle, Andrej Plenković, Bernd Posselt, Cristian Dan Preda, György Schöpflin, Davor Ivo Stier, Dubravka Šuica, Inese Vaidere, Philippe Juvin**  
PPE frakcijos vardu

**B7-0264/2014**

**Europos Parlamento rezoliucija dėl Rusijos įsiveržimo į Ukrainą  
(2014/2627(RSP))**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Europos kaimynystės politikos, Rytų partnerystės ir Ukrainos, visų pirma į savo 2014 m. vasario 27 d. rezoliuciją dėl padėties Ukrainoje<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į savo 2013 m. gruodžio 12 d. rezoliuciją dėl Vilniaus aukščiausiojo lygio susitikimo rezultatų ir Rytų partnerystės, ypač santykių su Ukraina, ateities<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į savo 2007 m. vasario 6 d. rezoliuciją dėl ES ir Rusijos aukščiausio lygio susitikimo<sup>3</sup>,
  - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų tarybos neeilinio 2014 m. kovo 3 d. posėdžio dėl Ukrainos išvadas,
  - atsižvelgdamas į Šiaurės Atlanto Tarybos 2014 m. kovo 4 d. pareiškimą,
  - atsižvelgdamas į valstybių ar vyriausybių vadovų pareiškimą dėl Ukrainos po Europos Vadovų Tarybos neeilinio 2014 m. kovo 6 d. posėdžio,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 110 straipsnio 2 dalį,
- A. kadangi Rusijos Federacijos ginkluotosios pajėgos pažeidė Ukrainos suverenitetą ir teritorinį vientisumą;
- B. kadangi neteisėta Krymo valdžia 2014 m. kovo 6 d. nusprendė, kad Krymas turi būti inkorporuotas į Rusijos Federacijos sudėtį, ir paskelbė, kad 2014 m. kovo 16 d. bus rengiamas referendumas dėl Krymo nepriklausomybės, taip pažeisdamas Ukrainos konstituciją, kuria vadovaujantis minėtoji valdžia referendumus gali rengti tik vietinės svarbos klausimais;
- C. kadangi Rusija kartu su Jungtine Karalyste ir Jungtinėmis Amerikos Valstijomis yra 1994 m. Budapešto memorandumo dėl saugumo garantijų Ukrainai šalis ir taip užtikrino, kad gerbs Ukrainos teritorinį vientisumą ir suverenitetą;
- D. kadangi Rusijos Federacijos federalinė taryba 2014 m. kovo 1 d. leido Ukrainoje dislokuoti Rusijos Federacijos ginkluotąsias pajėgas;
- E. kadangi JT Saugumo Taryba per tris dienas surengė du posėdžius Ukrainos klausimu; kadangi JT Generalinio Sekretoriaus pavaduotojas Jan Eliasson 2014 m. kovo 2 d. buvo

---

<sup>1</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2014)0170.

<sup>2</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2013)0595.

<sup>3</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2014)0101.

išsiųstas į Kijeva, kad informuotų Generalinį Sekretorių apie bet kokius tolesnius veiksmus, kurių JT galėtų imtis siekdamas deeskaluoti padėtį;

1. kuo griežčiausiai smerkia Rusijos Federacijos įsiveržimą į Ukrainą ir neišprovokuotą Ukrainos suvereniteto ir teritorinio vientisumo pažeidimą; reikalauja nedelsiant atitraukti Rusijos ginkluotąsias pajėgas į jų nuolatinės dislokacijos vietas; primena, kad šie veiksmai – akivaizdus JT chartijos, Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) Helsinkio baigiamojo akto, 1994 m. Budapešto memorandumo dėl saugumo garantijų, 1997 m. dvišalės draugystės, bendradarbiavimo ir partnerystės sutarties ir 1997 m. susitarimo dėl Ukrainos teritorijoje dislokuoto Juodosios jūros laivyno statuso ir sąlygų bei Rusijos tarptautinių įsipareigojimų pažeidimas; mano, kad Rusijos vykdomi veiksmai kelia grėsmę ES saugumui;
2. pažymi, kad visapusiškai remia Ukrainos teritorinį vientisumą, jos vienybę ir suverenitetą; teigiamai vertina atsakingą Aukščiausiosios Rados vaidmenį, kuri ji atliko prisiimdama visas savo konstitucines funkcijas ir užpildydama politinį ir institucinį vakuumą, atsiradusį atsistatydinus vyriausybei ir atstatydinus prezidentą, kuris atsisakė savo pareigų ir vėliau išvyko iš šalies; mano, jog girtina tai, kaip atsakingai, apgalvotai ir santūriai vyriausybė Kijeve valdo šią didžiulę krizę, dėl kurios pavojus gresia šalies teritoriniam vientisumui ir suverenitetui; ragina tarptautinę bendruomenę kalbėti vienu tvirtu balsu ir ryžtingai palaikyti bei paremti Ukrainą;
3. mano, kad neteisėtos Krymo valdžios sprendimu surengti referendumą dėl teritorijos statuso ateityje pažeidžiama Ukrainos konstitucija, ir todėl laiko jį neatitinkančiu įstatymu; griežtai smerkia Krymo Autonominės Respublikos aukščiausiojo teismo sprendimą, kuriuo pritarta Krymo inkorporavimui į Rusijos Federacijos sudėtį;
4. ragina taikiai spręsti dabartinę krizę ir visapusiškai gerbti tarptautinės teisės principus ir pagal ją nustatytus įsipareigojimus; laikosi nuomonės, kad padėtis turi būti valdoma ir toliau deeskaluojama siekiant išvengti ginkluoto konflikto; atkreipia dėmesį į didžiulę tarptautinių stebėtojų veiklos ir tarptautinės bendruomenės tarpininkavimo svarbą; ragina ES institucijas ir valstybes nares būti pasirengusioms panaudoti visus įmanomus diplomatinis ir politinius būdus ir nenuilstamai bendradarbiauti su reikiamomis tarptautinėmis organizacijomis, pvz., su JT, ESBO, Europos Taryba ir kitomis, siekiant užtikrinti taikų sprendimą, kurio pagrindas turi būti Ukrainos suverenitetas ir teritorinis vientisumas; primena, kad prorusiškų grupuočių smurtas Kryme, kurį teko patirti JT specialiajam atstovui Robertui Serry ir ESBO stebėtojams, nepadeda taikiai išspręsti konflikto; ragina Rusijos valdžios institucijas užmegzti dialogą su Ukrainos vyriausybe siekiant iškelti Rusijai rūpimus klausimus, taip pat užmegzti politinius ir ekonominius santykius;
5. teigiamai vertina Ukrainos vyriausybės įsipareigojimą įgyvendinti plataus užmojo reformų darbotvarkę, kuri apima politinius, ekonominius ir socialinius pokyčius; todėl teigiamai vertina Komisijos sprendimą suteikti Ukrainai 11 mlrd EUR vertės trumpalaikį ir vidutinės trukmės laikotarpio paramos paketą siekiant padėti jai stabilizuoti šalies ekonominę ir finansinę padėtį, ragina Europą vadovauti tarptautinėms pastangoms siekiant ilgainiui stabilizuoti padėtį Ukrainoje, spręsti su blogėjančia jos ekonomine ir socialine padėtimi susijusius klausimus, užtikrinti makroekonominį

stabilumą ir inicijuoti būtinas nuodugrias ir visapusiškas ekonomines reformas; tvirtai pritaria tam, kad Komisija inicijuotų ir koordinuotų tarptautinių paramos teikėjų koordinavimo mechanizmą, kurį taikant būtų telkiamos ES valstybės narės, Tarptautinis valiutos fondas (TVF), Pasaulio bankas, Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas (ERPB) ir kitos valstybės, siekiant suformuoti tarptautinį finansinį paketą; ragina Komisiją ir valstybes nares be finansinės pagalbos kartu su Europos Taryba ir Venecijos komisija teikti techninę pagalbą konstitucinės reformos, teisinės valstybės principo stiprinimo ir kovos su korupcija Ukrainoje klausimais;

6. ragina Ukrainos valdžios institucijas užtikrinti laisvus ir teisingus rinkimus visapusiškai laikantis tarptautinių standartų, pažangiai įgyvendinti konstitucinę ir teisminę reformą, imtis ryžtingų veiksmų siekiant išnaikinti korupciją ir ištirti visus per tris mėnesius trukusius Euromaidano protestus įvykdytus smurto aktus; pakartoja, jog svarbu, kad būtų vykdoma įtrauki politika, kuri apimtų visus Ukrainos regionus ir mažumas, užtikrinant visapusišką nacionalinėms mažumoms priklausančių žmonių teisių apsaugą, kaip nustatyta pagal tarptautinius standartus; ragina Ukrainos valdžią priimti naujus teisės aktus atsižvelgiant į Ukrainos įsipareigojimus, prisiimtus pagal Europos regioninių arba mažumų kalbų chartiją, kuriais būtų užtikrinta pagarba šalies piliečių teisėms ir rusų bei kitų mažumų kalbų vartojimas;
7. teigiamai vertina Europos Vadovų Tarybos sprendimą dar iki prezidento rinkimų Ukrainoje pasirašyti asociacijos susitarimo politinės dalies skyrius; teigiamai vertina Europos Vadovų Tarybos įsipareigojimą užtikrinti, kad ES vienašališkai priimtų priemones, kurias taikant Ukraina galėtų iš esmės pasinaudoti išsamios ir visapusiškos laisvosios prekybos erdvės pranašumais, pvz., nuostatų, susijusių su prekių importu, taikymu sumažinant tarifus ir pradėdant taikyti tarifines kvotas; pakartoja, kad kuo greičiau turėtų būti pasirašytos likusios asociacijos susitarimo ir išsamaus ir visapusiško laisvosios prekybos susitarimo dalys; tvirtina, jog Rusijai būtina aiškiai parodyti, kad šis susitarimas jokių būdu nėra pavojingas ar žalingas būsimiems Ukrainos ir Rusijos dvišaliams bendradarbiavimo politinėje ir ekonominėje srityje santykiams; palankiai vertina tai, jog Taryba neseniai pripažino, kad asociacijos susitarimas, įskaitant išsamų ir visapusišką laisvosios prekybos susitarimą, nėra galutinis ES ir Ukrainos bendradarbiavimo tikslas; be to, primena, kad ES sutarties 49 straipsnis taikomas visoms Europos valstybėms, įskaitant Ukrainą, kuri orientuojasi į Europos perspektyvą; jos gali patekti paraišką dėl narystės Sąjungoje, jei vadovaujasi demokratijos principais, gerbia pagrindines laisves, taip pat žmogaus ir mažumų teises bei užtikrina teisinės valstybės principo laikymąsi;
8. teigiamai vertina Europos Vadovų Tarybos 2014 m. kovo 6 d. sprendimą dėl pirmosios tikslinių sankcijų bangos, pvz., dėl dvišalių derybų vizų klausimais ir naujojo susitarimo sustabdymo, taip pat valstybių narių ir ES institucijų sprendimą sustabdyti savo pasirengimą Didžiojo aštuoneto aukščiausiojo lygio susitikimui Sočyje; pažymi, kad, nepavykus pakankamai deeskaluoti konflikto, ES turėtų parengti naujas priemones ir sankcijas, pvz., imtis procedūrų siekiant pašalinti Rusiją iš Didžiojo aštuoneto, Europos Tarybos, ESBO, sustabdyti Rusijos paraiškos dėl narystės Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijoje (EBPO) svarstymą, nustatyti draudimus keliauti, įšaldyti turtą ir vykdyti teisės aktus dėl pinigų plovimo pagrindinių Rusijos politikų, dalyvaujančių priimant ir vykdančių sprendimus, kuriais pažeidžiamas

Ukrainos suverenitetas ir teritorinis vientisumas, atžvilgiu, imtis priemonių prieš Rusijos bendroves ir jų patronuojamąsias įmones, kad jos visapusiškai laikytųsi vidaus rinkos teisės ir ES konkurencijos teisės nuostatų, ypač energetikos sektoriuje, taip pat įgyvendinti draudimą prekiauti ginklais ir dvejojo naudojimo technologijomis;

9. teigiamai vertina Tarybos sprendimą priimti sankcijas, kuriomis ypatingas dėmesys skiriamas neteisėtai pasisavintų Ukrainos lėšų išaldymui ir atlyginimui ir kurias ketinama taikyti 18 asmenų;
10. atkreipia dėmesį į saugaus, diversifikuoto energijos tiekimo Ukrainai už prieinamą kainą svarbą ir šiuo požiūriu pabrėžia, kad strateginį vaidmenį atlieka Energijos bendrija, kuriai 2014 m. pirmininkauja Ukraina, taip pat pabrėžia, kad svarbu stiprinti Ukrainos atsparumą Rusijos grasinimams, susijusiems su energija; primena, kad būtina didinti ES saugyklų pajėgumus ir užtikrinti atbulinį dujų srautą iš ES valstybių narių į Ukrainą; teigiamai vertina Komisijos pasiūlymą modernizuoti Ukrainos dujų tranzito sistemą ir padėti jai sumokėti skolą bendrovei „Gazprom“;
11. ragina Tarybą nedelsiant leisti Komisijai paspartinti dialogą vizų klausimu su Ukraina, kad, atsižvelgiant į Moldovos pavyzdį, būtų daroma pažanga rengiantis pradėti taikyti bevizį režimą; kol kas ragina nedelsiant pradėti taikyti laikinas, labai paprastas, nebrangias vizų procedūras ES ir valstybių narių lygmeniu;
12. pabrėžia, jog svarbu, kad ES aktyviai dalyvautų stengiantis laimėti Ukrainos ir – šiuo kritišku metu – pirmiausia Krymo žmonių širdis ir protus siekiant atsverti Rusijos melo propagandos retoriką; kategoriškai atmeta Rusijos tvirtinimus, kad Ukrainoje diskriminuojami rusakalbiai piliečiai, ir šmeižikišką taikių protestuotojų vadinimą fašistais;
13. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, valstybių narių vyriausybėms, laikinajam Ukrainos prezidentui, vyriausybei ir parlamentui, Europos Tarybai ir Rusijos Federacijos prezidentui, vyriausybei ir parlamentui.